

Kabar-kabar Kawat.

GOENOENG MERAPI BAWA BINTJANA LAGI.

Bandjir-bandjir besar datangkan karoesan.

Djokja, 3 Jan. (Aneta-Nipa), Kemaren lohor djam tiga bandjir besar dalem djoerang Kali Koening soedah bawa anjoet djembatan kadoea dari waterleiding-hingga pengaliran aer soedah terpeoes boeat kadoea kalinja. Atoeran-atoeran pendjaga'an soedah diambil sebagaimana doeloan. Orang harep, bahoea leiding itoe bisa dibikin betoel dalem tempo dea atawa tiga hari asal sadja tempat di soember tida koerang soetoe apa. Di sitoe sekarang lagi dibikin papreksaan.

Bandjir di kali Opak soeda binasakan sebagian dari desa Tjankringan. Di Onderneming Bandjarhardjo pendoekoeknja riboet karang-kaboet lantaran bandjir itoe membawa anjoet batoe-batoe besar. Beratoes-ratoes orang soeda melarikan diri, tapi brapa banjak desa yang soeda dikosongin orang belon taoe.

Ditempat-tempat yang terantjem bahaja bestuur soeda ambil atoeran yang perloe.

Di waterleidingwerken poenjanja onderneming Wonotjatoer sekarang kombali terdjadi karoesan boeat saharga f 10.000. Van der Wijk-leiding, yang djadi irrigatie-aanvoerleiding yang penting dnpeten bebrapa karoesan besar. Aquaduct soeda terantjoet dan belon ketemoe ditjari.

Trowongannya boeat tiga bagian soeda tertoeoep loempoer. Sebab sawah-sawah perloe sama aer, orang koetirke nanti terbit kasoekeeran-kasoekeeran besar, kaloe teroes-menoeroes ada ka-koerangan aer begitoe.

Perhoebongan djadi brenti.

Saorang yang saksiken itoe bandjir loempoer kasih keterangan, bahoea disakiternja Moentilan ada ampat bandjir mengantjem pada itoe kota. Djoega djembatan kreta api dan djembatan orang di itoe djalanana soeda dapetken antjemna heibat.

Lempoeng-lempoeng keras dan banjak loempoer yang di sebila atas keadaannja mendidi sampe di sebila atasnja Moentilan hawanja panas masih oendjoeken 40 graad Celsius. Djembatan-djembadjadi menggeter lantaran kerassnja itoe terdjangan bandjir loempoer yang tingginja sampe ampat meter.

Perhoebongan djalan antara Djokja dan Magelang soeda dibrentiken boeat bebrapa djam lamanja lantaran kal' kali pada bandjir, hal mana mendjadiken sebab dari terowearnja warta, bahoea djembatan-djembatan soeda terbina dan Moentilan terpeoes dari segala perhoebongan djalan. Tiang djembatan Pabelan dapet karoesan besar, sedeng djembatan Lamat soeda ambrek. Boeat samantara waktoe perhoebongan-perhoebongan vrachtauto ditoeoep, sedeng perhoebongan N.I.S. boeat sabagian djoega soeda djadi terhalang.

Bantoean militair Tjimahi.

Orang ada minta bantoean barisan di Tjimahi, soepaja orang-orang militair itoe bisa membantoe bikin petjah itoe lempong-lempoeng kering yang ada di kali sebila atas, dengan yang mana dienst dari waterstaat soeda moelal berkerdjaja.

Saorang yang saksiken itoe kedjadian bilang, ia dapet liat itoe bandjir mendatengin sebagi ombak yang koet terdiri dari aer, pasir dan lempong-lempoeng kering, yang tingginja sampe satengah poehoen klapa dan ditoeoepkan dengan soera gemoeroeh.

Dr. Neuman dari Padang kasih keterangan, djoemblanja loempoer dan lempong-lempoeng kering yang dibawa ada tida banjak dan ini tjoema ada sabagian dari bahan pemoentahan itoe goenoeng api yang ada berdjoembla besar.

-o-

PEMBRONTAKAN DI PANAMA.

Astana president dirampas.

Washington 2 Jan (Aneta Reuter-Nipa) Gezant dari Panama soeda wartaken pada pamerintah, bahoea pamerintah dari Panama soeda dirampas oleh satoe pembrontakan.

Di New York soeda ditrima warta dari Balboa, bahoea kaem pembrontak soeda bisa rampas astana president dengan tida terdoega dan presidentnja soeda di tangkep.

PEROESOEHAN DI RANGOON.

Kaem peroesoeh sekarang dipertjoendangin.

Rangoon 2 Jan. (Aneta-Reuter). Infanteristen dari Burma soeda gropriok hoofdkwartiernja kaem peroesoeh di Alantaung dan toempes itoe sarang. Ini hoofdkwartier soeda ddiriken di tengah-tengah oetan. Toedjoe belas kaem peroesoeh soeda dibinasaken dalem selama itoe pertempoeran, sedeng sabagian besar soeda bisa di tangkep idoeop-idoep.

Tharrawaddy 2 Jan. (Aneta Reuter Nipa) Tentang itoe pengropriokan dari infanteristen Burma pada hoofdkwartiernja kaem peroesoeh ada diwartaken lebih djae, bahoea ada fihaeknja pamerintah tida terdapat karoesan, sedeng djoemblahnja kaem peroesoeh yang loeka ada ditaksir doea banjaknja dan yang loeka sekira 300 orang. Lebi djae ada anem poeloe orang yang ditangkep dan masi sabagian yang ditahan oleh ambtenaar Fieldsharke.

Sekarang orang soeda ambil tindakan boeat serang djoega kaem peroesoeh di laen-laen tempat.

kerdjahan, berhoebong dengan itoe penjelidikan dari kerdjahanja pandcrediet di antara anak negri. Dr. Lette ada dikasi pangkat dalem rang assistent resident.

Mutatie.

Batavia 3 Jan. (Aneta Nipa) Moelai dari tanggal 28 Februari j. a. d. lantaran soeda terlae toea telah dibrentiken toean H. J. Boersma, itoe bekas scheikundige hoofdamtanaer dari pyrotechnische werkplaats di Bandoeng.

Moelai tanggal 6 Juli dilepas dengan hormat afdeeling chef dari S. S. mr. J. F. De Ruyter de Wildt.

Advocaet dan procureur dari Hoogerechts-hof mr. A. Boogaardt soeda madjoeken permoeoehan ontslag dengan hormat, yang mana poen ditoeoet oleh plankundige dari proefstation boeat landbouw, dr. S. J. Wellensiek.

Itoe tiga planters yang bertjilaka.

Medan 3 Jan. (Aneta - Nipa) Majit dari itoe tiga planters dari Sibolan yang dapetken katjilakan sampe sekarang masi belond katemoeken, Didoega kaloe itoe majit semoanja katahan oleh ba-

toe batoe yang hanjoet oleh kali itoe bandjir.

Patroulie anak negri sebagian besar pada ambil bagian boeat tjari itoe majit.

Ketjilakaan auto. Makasar 3 Jan. (Aneta-Nipa). Dari Ambon ada ditrima warta bahoea controleur dari P.T.T. dienst soeda dapet loeka hebat dalem satoe katjilakaan auto. Istrinja postchef telah binasa.

LOEAR INDONESIA.

Keadaannja Marschalk Joffre.

Parijs 2 Jan. (Aneta Reuter-Nipa) Waktoe malem telah dilwatken dengan zonder ada kedjadian apa-apa. Keadaannja maarschalk Joffre tinggal tetep. Dokter Boulin, yang berlae dari itoe roemah sakit pada djam delapan liwat seprampat, menerangkan, bahoea Joffre masi teroes dalem pangsan. Orang soeda kasiken injectie yang keras padanja, yang dengan mana bole djadi masi bisa hidoep teroes santertoer malem dan bole djadi sampe satoe malem lagi, kaloe sadja tida ada kedjadian heibat.

BOEROEH CONTRA MADJIKAN.

Essen 2 Jan (Aneta Radio-Nipa) Kaem boeroeh dari doea poeloe parit di district Roer rasaken poekoelan lantaran poeroesnja itoe pembittaraan yang dipoetoesken antara kaem madjikan dan boeroeh parit.

Itoe pembittaraan ada dilakoeken boeat satoe soal penoeroenan gadjih di mana kaem madjikan soeda antjem boeat kasi ontslag santertonja kaem boeroehnja pada tanggal 15 Januari j. a. d.

Pemogokan yang sengit.

Berlijn 2 Jan (Aneta Radio-Nipa) Itoe keadaän yang genting lantaran kaem madjikan parit hendak ambil tindakan toeroenken gadjih dan mala mengantjem hendak kasi ontslag besar kaem boeroeh di pertengahan boelan Januari, soeda orang djadi ambil djalan salah, hingga pada hari Djoemahat yang laloe terbit pemogokan yang sengit.

Kaem pemogok lantas wakilin itoe kaem radicaal, yang dapet asoetan dari momok communist.

Pemimpin-pemimpin dari perhimpoean boeroeh soeda madjoeken perminta'an pada anggotanja masing-masing, di mana iaorang terangkan, bahoea orang tida moesti kena dipedajaken diobrolin oleh kaem communisten, kerna ini taktiek bisa terbitken kekaloean yang heibat. Orang minta soepaja kaem boeroeh tinggal anteng (sabar) dan taro kepertjajaan pada pemimpin-pemimpin dari perhimpoean boeroeh.

Masi adanya ini peringetan dari pemimpinnja, toch itoe pemohonan soeda tersiar loeas, hingga politie di seloeroe daerah Roer djadi dalem iboek.

Tjoema sebagian yang kerdjaja.

Essen 2 Jan. (Aneta Wolff-Nipa). Lantaran desekannja sekean banjak kaem mengangoer, yang soeda mengandangi di djalanana boeat ka parit-parit, ini pagi di daerah Roer djadi terbit satoe pemogokan heibat di bebrapa parit. Tjoema, satoe bagian ketjil sadja dari kaem boeroeh yang tinggal teroes bekerdjaja, sedeng parit-parit laennja teroes tida kerdjaken paritnja.

KERIBOETAN KAOEM COMMUNIST.

Hoofdkantoor dari Nationalist diserang.

Hirschberg 2 Jan. (Aneta Wolff-Nipa). Satoe rombongan kaem communist soeda tjoba serang hoofdkwartiernja kaem National Socialisten, dimana ada dipasang satoe bendera Hilleriaansch dan yang mana berkitab ditoeoep angin. Itoe kaem communisten soeda timpoekin katja-katja djendela, yang dengan mana djadi banjak orang dapet loeka.

Politie rasa perloe boeat goenaken pentoengan karetnja dan baroe ditengah malem orang bisa beresken itoe ketentremen. Lantaran ini sabetan pentoengan dari politie ada berapa orang yang dapet loeka.

KOREK API MODEL BAROE

Pendapatannja satoe Chemiker Oostenrijk.

Weenen 2 Jan. (Aneta Radio-Nipa) Itoe pengaroeh besar dari trust Korek api Zweden djadi terantjem heibat sekali oleh itoe pendapatn dari satoe chemiker Oostenrijk, Ferdinand Richter, yang soeda dapetken obat boeat bikin korek api yang bisa disoeoel selamanya. Ini korek api ada poenjaken oekoeran sama sebagi korek api biasa, tjoema beratnja sedikit lebih, dan dibikin dri sarie roepa tjampoeran obat yang dirasiaken. Orang bisa soeloet ini korek api sampe anem ratoes kali.

Richter sekarang soeda dateng di Berne, boeat bikin pembittaraan sama financier Amerika Serikat. goena exploiteer pendapatannja di seloeroe doenia.

Bisa djoega dibilang, bahoea peroesahaan korek api Djepang djoega aken dapetken desekan, kerna ini korek api baroe koet djoega tahan hawa dingin, yang mana boeat di tanah-tanah Panas ada penting sekali.

DRAMA DARI KAPAL LUSITANIA

Sesoeadahaja sekean taon baroe diketemoeken botol.

Hamburg, Jan. (Aneta Radio-Nipa.) Satoe flesch di mana ada dimoet satoe soerat dari itoe penoempang 2 dari Lusitania, yang karem waktoe terdjadi perang doenia, soeda disemboeniken oleh satoe penangkep ikan di satoe poelo di deket Elba yang tida ditinggalin, sekarang telah diketemoeken.

Dalem itoe flesch ada disimpin satoe lembar kertas, di mana ada diterangkan, bahoea itoe kapal dalem berapa menit lagi aken karem. Di dalem ini kertas ada ditoeis djoega nama-namanja orang yang terdapat disitoe dan nommer dari cabinsnja. Orang kira yang di sini orang beroeroesan sama satoe tjerita betoel. Itoe soeda dilengketin loemoet laot.

Orang soeda kirim itoe botol pada kantoer dari Cunard lijn di London.

Penerbangannja Amy dapat halangan sal-djoed dan angin.

Berlijn 2 Jan. (Aneta Reuter-Nipa) Miss Amy Johnson soeda mendarat di Keulen pada sekira djam setengah tiga di waktoe lohor. Ia soeda terbang dari Leuk ka Keulen antara toeroennja saldjoe. Pada tanggal 3 dezer kaloe sadja oedara mengidinken, ia aken terbang ka Berlijn.

Secretaris Volkenbond di Amerika Selatan.

Berlijn 2 Jan. (Aneta - Radio Nipa.) Toeroet kawat dari Buenos Aires ada wartaken, bahoea Sir Eric Drummond, secretaris Volkenbond soeda beres dengan perdjalanannja ka Chili dengan dikawalin oleh bekas minister Chili Edwards.

Waktoe brangkat itoe secretaris Volkenbond soeda njataken kepoecassnja boeat ia poenja perdjalanana dan kediaman di Argentinie.

Stoomwet commissie.

Den Haag 2 Jan. (Aneta Nipa). Segabi voorzitter dari commissie penilikan dari stoomwet soeda di angkat toean Korking, yang doe-

soeda diangkat djadi directeur dari Koninklijke Landbouwschool.

Ministerie penerbangan.

London, 2 Jan. (Aneta-Reuter-Nipa.) Minister penerbangan soeda angkat luitenant kolonel Schelmerdine (directeur dari Indische civiele luchtvaart) djadi directeur dari ministerie penerbangan. Overste Schelmerdine gantiken tempatnja toean Brancker, sebagaimana orang taetelah tiwas djiwanja dalem itoe ketjilakaan dari R. 101.

Hoogleeraar baroe.

Den Haag 2 Jan. (Aneta-Nipa). Dari Nijmegen ditrima warta, bahoea hoofd-assistent dari psychologisch laboratorium Rutten soeda diangkat djadi leeraar tinggi loeat biasa dalem pendidikan batin.

Permintaannja penangkep ikan.

Den Haag 2 Jan. (Aneta-Nipa). Itoe pembittaraan yang dilakoeken antara itoe commissie gadjih dari perhimpoean penangkep ikan dengan wakil-wakil dari organisatie-organisatie peroesahaan penangkep ikan laetan yang bekerdjaja sama-sama, dalem oeroesan itoe perselisihan yang mengantjem, yang soeda terdjadi lantaran penangkep-penangkep ikan minta dapet gadjih tetep sebaliknja dari dapet satoe aandeel dari pendapatan, soeda ditolak dengan tida ada hasilnja.

Oeroesan beja tjoeke.

Den Haag 2 Jan. (Aneta-Nipa). Moelai dari tanggal 1 Januari semoeta beja tjoeke yang terdapat di ini negri dihapoesken.

Rede taon baroe dari Voorz. K. v. K.

Den Haag 2 Jan (Aneta Nipa) Voorzitter dari kamer van koop-handel di Amsterdam, Heldring, soeda adaken pridato taon baroe.

Harga-harga dari handel besar soeda toeroen rendah sekali. Itoe kekawatiran dari seloeroe doenia boeat mendjaga toeroennja itoe harga-harga, soeda bikin proses yang heibat sekali.

Peroesahaan-peroesahaan dari Nederland masi belon djelek seomoennja, masi poen nijverheid dan pelajaran ada kedesek. Djoemblahnja kaem ngangoer sampe boentoet December taon yang laloe 90.000 orang, sedeng ini djoemblah di taon 1929 melaenken ada 45.000 sadja.

Pamerintah tida bersedia boeat ambil satoe tindakan dan pengeroesan yang lekas dan djitoe dalem ini crissis, yang ia tida mengarti.

Drama pertjitaann.

Den Haag 2 Jan (Aneta Nipa) Dari Groningen diwartaken, bahoea seorang nama Snijder soeda tembak mati pada satoe bekas pensionhoudsternja nona Geertsema, dengan perloe, kerna ini nona soeda menolak waktoe di-djak menikah. Kemoedian ia sendiri lakoeken pemboenoehan atas dirinja

Hadiaken satoe medali

Den Haag 2 Jan (Aneta Nipa) Californien Astronomical Society of the Pacific soeda hadiaken medali Brice boeat taon 1931 pada professor R. W. Sitter dari Leiden.

Perkaranja P. N. I.

Den Haag 2 Jan. (Aneta-Nipa), Dari Amsterdam diwartaken, bahoea koran Alg. Handelsblad (Amsterdam) menerangkan, bahoea itoe vonnis dalem itoe perkara P.N.I. di Bandoeng ada oendjoeken, yang itoe kewadjaban dari pamerintah Indonesia terhadep systeem ontwikkeling rajat moesti diperbaekin, soepaja orang bisa sampe dalem itoe vorming dari kemoesoiaan yang lebi tjitjok dan tinggi.

Semoeta terdakwa dari perkaranja P.N.I. ada orang-orang yang bermoraal tinggi, yang pimpin partijnja dengan itoe.

Apa ini pengoerangan kapal perang???

Rome 2 Jan. (Aneta Radio-Nipa)

Dengen officiel soeda dioemoeken bahoea Italia poenja tentara laet soeda diloesken dalam taon yang laloe dengan anem poeloe riboe ton.

Kepala matjan boentoetikoes.

Den Haag 2 Jan. (Aneta-Nipa)

Sectie verslag dari Kamer tentang rentjana wet boeat sahken itoe permoefakatan handel di Geneve dari taon 1930 ada oendjoeken satoe penghargaan oemoem boeat brentinja toean Colijn. Itoe kedjadian setjara national maoe poen international bisa disoeoet sebagi "kepala matjan boentoet tikoos" Dengan oemoem soeda ditjari ketragan terhadep sababnja itoe penghargaan yang laet pada Staten Generaal dari verdrag terseboet, yang njataken ini sebagi satoe poekoelan boeat lapangan economie dari Volkenbond.

-o-

ADVERTENTIE

PESEN Toean poenja Drukwerk pada

N. V. H.-Mij. en Electr. Drukkerij v/h Tan Sin Koen

Gang Besen 7, - Semarang. - Telefoon No. 1815.

HOTEL

Blakangkebon 34, **SLAMET** Telefoon No. 2122.

SEMARANG

Terletak deket station S.C.S. Pontjol, N.I.S. dan S.J.S. Roemah baroe, rawatan baik, bekakas semoeta baroe, hawa dingin, penerangan dengan lampoe Electrisch, aer pake waterleiding.

Harep disaksiken

BEHEERDER.

YAP TJIEN BING

Meubelfabriek en Bouwaannemer

Karangsari. - SEMARANG. - Telefoon 461.

MEUBELINDUSTRIE:

djoel dan trima segala roepa pesenan bekakas roemah

tangga, seperti: Medja, Koersi, Lemari, medja Kongpo

model yang paling baroe, lemari Ketjeng dan lain-lain

yang model baroe.

Pembikinan bagoes dan koet.

BOUWAANNEMER:

trima borongan dan bikin begrooting goena pendirian

roemah dan lain-lain.

Atoeran menjenengken.

Memoedjiken dengan hormat.



FEUILLETON

R. A. SRIWOELAN

Drama di Vorstenlanden.

Di larang orang mengoetip, ketjoeli dengan idinnja si-pengarang.

Oleh RAWAN.

114

Ini nasehat memang betoel, dan jang mepoenjai pendapatn begitoe itoe hanjalah orang-orang jang bidjaksana sadja, dan tida moestail djikaloe dia berpenda-petan begitoe, kerna memang djika ditilik dengan parasnja jang begitoe molek, moelai oedjoeng ramboet sampe di toemit tida ada satoe benda jang mengoetjiwaken pada toeboehnja jang sebagi pi-nang di belah doea dengan dhewie Soeprobo dhewienja ketjantikan di Koendran itoe, tentoe segala tjita-tjitanja telah begitoe tida bisa djaeh dari pada ketjantikan-nja. Djadinja inipoen menoen-djoeken poela bahasa ia itoe ada satoe poetri jang bangsawan lahir bathin, emasnja lebih dari 24 karaat. Dan orang jang demikian itoelah jang di katakan soekar di tjari mahal di dapat. Dari itoe tida mahal bagikoe djika pemetik-koe padanja ibarat koentem boenga tjepaka dengan akoe ta-roehi penggalnja leher dan melajangnja djiwa.

Akan tetapi... akan tetapi... benarkah itoe nasehat soenggoeh-soenggoeh di nasehatkan lantaran ia menrima lamarankoe?

Betoelkah itoe tida hanja sebagi fatsoen lantaran ia tida menaroech tjinta padakoe, oleh kerna segala perboean haroes tida mening-galkan kesopanan, ia bilang begitoe agar tida djanggal terpan-dang mata dan dirasa dengan satoe perasaan jang haloes?

Na, djika begini, apa poeloenja akoe hidoep makan hati beroelam djantoeng?

Dari sebab itoe waktoe soedah laroe malam, didalem hotel jang ditompangi oleh Hadidarmo-djo telah mendjadi soenji se-njap, kerna semoea tamoe soedah sama tidoer. Tjoema seboeah kam-jang ia tempati itoe sadja jang penoempangnja masih mem-balik-balikan badannja di atas kasoer. Sebentar ia bangoen se-bentar ia doedoek, tapi hatinja hanjalah memikirkan si-pengarang djantoeng hatinja sadja. Sebentar ia menjioem itoe soerat, dan se-bentar lagi itoe soerat di letakan diatas dadanja.

Kamoedian sebab hari soedah poekoe 3 ia laloe tertidoer, tapi tjoema sebentar sadja ia bangoen, sebab ia mengimpi jang soenggoeh menggirangkan, tetapi tjoema se-bentar sadja. Sebab koetika ia bangoen, dari itoe boenga tidoer, ia hanja trima dengan sedih hati, dan goendah goelinda.

Di dalem tidoer jang hanja se-bentar itoe ia mimpi, si djantoeng hatinja kelihatan tersenjoem sim-poe berdiri dihadepanja, seraja berkata goede morgen, ia mengoeloerken tanganja jang haloes seperti lilin di toeing itoe, dan sesoedahnja itoe tangan di tjioemnja, ia mendjadi mendoesin Si poetri linjap, jang ada hanja-lah goeling sadja jang terletak di sebelahnja tidoer. Ia laloe ban-goen dan doedoek di sebelah koersi jang terletak di depan pintoe kamar.

Keeek...tokek...tokek... begitoe lale di itoeng dengan maksoed menoejioem itoe mim-pi.

Zonder di sengadja, itoe boe-nji tokek laloe di itoeng dengan maksoed menoejioem itoe mim-pi.

Baik! Tokek! boesoek! tokek baik... begitoe soera di dalem kamar itoe, jang sasoeahnja boe-nji tokek brenti, soera jang men-gikoetnja, baik, itoe laloe brenti djoega.

Begitoeldh hari siangnja koetika ia abis makan pagi oleh kerna ia pertjaja aken boenji tokek itoe, ia laloe balik ka Soerabaja maskipoen hari verlofnja beloem abis.

Ia mempertjain akan hal jang tida ketemoe akal, itoe boe-kannja seorang moeda pemeloek dogmatisme, tetapi makloemlah pembatja, bahwa itoe ketachajoe-lan hanja digoe naken mengoet-kan satoe kans jang bagoes goena mengeraskan ichtiarnja menoen-toet itoe tjita-tjita jang tertoe-lis di dalam pelinggah hatinja jang soedah koesoet dan tida ketaoen barang kemana toedjoennja itoe.

Aken disamboeng.

Goena Toean poenja kapentingan Pakelah

TIMBANGAN-TIMBANGAN dari

DI TANGGOENG KOEAT & TJOTJOK

ATAWA

wang dikirim kembali kaloe barang tida menjenengken.

BAROE TRIMA:

Blauw Hennep Eeveloppen toe-toepnja zonder lijm, bagoes sekali boeatkirim soerat-soerat Circulaire en Drukkerwerk.

Lekas pesen sebab tjema sedikit.

N. V. Handel-Mij. en Electr. Drukkerij v/h Tan Sin Koean Gang Besen 7. - Semarang. - Telf. 1815,

Rokok kretek RATIONA kasi KAENTOENGAN bagoes dan telep baeri jang djoesal!

Mintalah katrangan dan tjonto pada

Tabakindustrie "DEKAKA" Salafga.



Toko Obat Ban Djoen Tong

Pekodjan 85 Semarang.

"KIAN KHIAN WAN SIAUW TAN"

Ada seroea pil jang moestadjab boeat goena orang lelaki, jang soeka plesier, bisa bikin orang toea djadi seperti moeda kombali.

Orang jang koerang darah moeka poetjet, badan lesoe, lantaran banjak plesier dan koerang tidoer, gegindjel tida bekerdja baik, koerang manik dan lain-lain penjakit, bisa djadi baik semoea kaloe makan ini pil.

Silahkan tjoba tentoe berboekti kemandjoerannja.

Harga per flesch f 2.50

Memoedjiken dengan hormat

Semarangsehe MOTOR en RIJWIELHANDEL

Pindah dari Bodjong 135 ka Bodjong 138 di sebrangnja

Chinese English School Telf. 1755.

Bersama ini kita wartaken pada lenganan-lenganan kita jang terhormat, bahoea harganja berbagi-bagi spada moelai dari tanggal 1 Mei 1930 soeda banjak ditoeoenken dan ditetepken sebagi berikoet:

HIMA MANSONIA	Contant	f 85.-
HIMA WOESTDUIN	"	" 115.-
HIMA ORANJE	"	" 125.-
HIMA RONDRIJ	"	" 150.-
HIMA MANSONIA aboe-aboe dan idjo	"	" 95.-
RIEMSDIJK-VISSER	"	" 90.-
E. A. K.	"	" 95.-
DUNLOP	"	" 90.-
GAZELLE	"	" 120.-
FONGERS moelai dari	"	" 125.-

Speda-speda Hima-Mansonja, Riemsdijk Visser dan E. A. K. bisa dibeli dengan huurkoop dengan perdjandjian sebagi berikoet f 10.- bazar lebih doeloe f 7.50 tiap boelan.

Laen-laen spada bazar lebih doeloe f 15.- dan f 10.- tiap boelan.

Boeat dikirim kaloeer kota kita tida itoeng lagi ongkos extra.

Semoea spada dapat tanggoengan tiga taon, salnan perdjandjian garantie dengan segala seneng kita sediaken boeat siapa jang minta.

Batja Doeloe

Adres jang terkenal Djangan loepaken Zonder operatie segala matjem penjakit sanggoep mengobatin sampe baik.

Tabib Munshi + dari Hindoestan

No. 14 Kaoeman moeka Mesdjid Besar Semarang telefoon No. 977

Poedjian-poedjian batjalah dalam ini blad

Boeat orang MISKIN boleh dapet pertoeoengan pertjoema, saja harep soepaja bisa bawa soerat dari Assistent-Resident sendiri.

Ongkos dengan pantes, segala waktoe boleh panggil di kota atawa lain negri

Artinja: (kita poenja kesehatan badan ada lebih berharga dari kita poenja oewang atawa kesajangan).

Dengan senang hati memberi tahoe pada sekalian toean-toean, bahwa, adres kita jang diatas itoe soeda bertahoen-tahoen terkenal diseloeroeh Indoenesia, karena segala boekti-boekti dalem pratjik mengobati segala roepa penjakit zonder potong (operatie) maka kita soeda mendapat beberapa banjak soerat poedjian dari beberapa toean-toean, jang soedah semboeh baik. Pembatja boleh saksien sendiri.

Penjakit-penjakit seperti Wasir (Aambeien), sakit kentjing nanah of kotor, sakit boeah pinggang (Nierziekte), Kentjing manis, Bengkak (Asthama) IM-POTENTIE sakit toelang-toelang (Rheumatiek) Medjan, Verlamming, (Mati oerat), Blindedarmonsteking, Waterzucht, (Boesoeng) Beri-beri Batoek kering of basah, djaman Malaria, penjakit-penjakit prempoean seperti sakit KA-POETIAN (Witte Bloed) Sakit kotoran Miskraam, Sererilij, dan djoega lain-lain penjakit ZONDER OPERATIE.

OBAT PATENT

No. 1.	Maski boeat sakit peroet moeles koerang enak makan moentah maboek kali 10 gram	f 2.50
No. 2.	Beli boeat linoe, badan pegel koerang sebat tambah koewat, 5 gr	f 2.50
No. 3.	Obat mata segala sakit 10 gram	f 1.-
No. 4.	Madjoen Djaelani goenanja tambah mani koewat djoega toeloeng boewat nier bisa seger, 1 botol	f 5.-
No. 5.	Rati boeat decentri medjen, boeang aer darah, baik sekali 1 botol	f 7.50
No. 6.	Fairi boeat asma, napas pendek mengi, 5 gram	f 10.-
No. 7.	Rari boeat sakit prampoean kloear nanah, 100 gram	f 12.50
No. 8.	Kasmi telinga toeli, dari seperti kopok kloear nanah darah, 10 gram	f 2.50
No. 9.	Boeat segala loeka dan gatel syphilis.	f 2.50
No. 10.	Boeat sakit toelang dan segala aboeh-aboeh, beri-beri, entjok oetji-oetji bisa hilang, 15 gram	f 2.-
No. 11.	Pill koewat boeat orang laki 1 botol	f 12.50
No. 12.	Obat plesir goena orang laki	f 2.50

Boeat perloe obat-obat dari No. 1 sampe No. 12 djika aken perloe boleh minta katrangan di roemah saja paknja dan goenanja.

Bolih panggil waktoe malem dan siang di loear dan dalem kota.

Memoedjiken dengan hormat.

MUNSHI.

Vaarwelnya P.S.I. dari P.P.P.K.I.

Maski belon officieel, tapi soedah bisa kita katakan dengan pasti, bahwa P. S. I. tentoe aken keloe dari P.P.P.K.I. Inilah dikaloe di tolak dari poatoesan beberapa openbare vergaderingen di berbagi-bagi tempat, ketjoali P. S. I. di Djokjakarta sadja jang tetep pegang tegoh ia poenia kejakinan bahwa keloearnya P.S.I. dari benteng persatoean aken berarti koetjar-katjrinja pergerakan kebangsaan Indonesia. Maka dari itoe menoeoet beberapa pembittjaraan dalem satoe openbare vergaderingnja baroe-baroe ini jang bertempat di Djodjopoeran, soeda di njatakan kaberatannya dikaloe P. S. I. keloe dari itoe benteng persatoean. Tapi maski ini maksoed soenggoeh moelia dan haroes mendapat poedjian, toch perboeanan mana tidak aken membawa satoe kehatsihan soeatoe apa, sebab itoe kepotoean saluuu tida tjoe ma keloe atas kamaeuan dari salah satoe afdeeling sadja, melaenken ada pada P. S. I. seloeroeh Indonesia. Djadi maskipoen P. S. I. afdeeling Djokjakarta soedah menglak itoe voorstel keloe dari benteng persatoean, dikaloe dari laen-laen afdeeling sebagai di Solo, dan laen-laen tempat lagi teeken moefakat, toch itoe soeora jang sanget njaring terdenger aken tida ada haranganja.

Mengingat poela jang P.S.I. djoega mendjadi promotornja itoe benteng feleratif, keloearnya P.S.I. dari itoe gedong P.P.P.K.I., banjak orang mendoeaga jang itoe sikep nanti banjak poekoel moedoernja P.P.P.K.I.

Ini doegahan ada djoega betoelnja, sebab soedah bisa kenjotahan bahwa P.S.I. betoel mendjadi sapa kanannya P.P.P.K.I. Djadi dikaloe P.S.I. keloe dari itoe gedong persatoean, ibarat baroeng P.P.P.K.I. bakal kailangan sapaanja jang sebelah, dan berhoebong dengan itoe aken tida bisa terbang memboeobong ka oedara sebagai sekarang, di mana P.S.I. masih doedoek di sitoe sebagai anggota.

Aken tetapi menilik jang di samping P.P.P.K.I. masih banjak party-party kebangsaan Indonesia jang tida moestail dikaloe sekeloerannya P.S.I. soeka mengaboengken dirinja sebagai penggantinja P.S.I. banjak poela orang mendoeaga bahwa kamoedoeran itoe benteng persatoean hanja di dalem sebantaran sadja, dan sa-soedahnja itoe party-party jang laen soedah masoek, kategoehan P.P.P.K.I. aken mendjadi semboeh kombali. Malah tida moestail lagi bahwa keloearnya P.S.I. itoe maski boeat itoe partij Islam sendiri keloearnya dari itoe persatoean berati ada satoe djalan jang baik boeat kasoeboerannya, sebab ia sekarang soedah tida teriket lagi dari wetnja persatoean, tetapi boeat P.P.P.K.I. sabag itida ada barang soeatoe hal jang bisa memberatkan.

Kita inget pada vergadering Sarekat Ambon di Soerabaja jang terdjadi dalem bebrapa boelan jang telah laloe. Dalem vergadering mana ada di voorstelken satoe oesoel dari bebrapa leden jang menjatakan pentingnja Sarekat Ambon masoek mendjadi

anggotanja P.P.P.K.I. Sesoeadahnja bebrapa pembittjaraan dan debatan di kerdjaken dengan pandjang lebar, kemoedian stemman laloe di poengoeit boeat mengetoerin banjak mana antara orang-orang jang tegeu dengan jang voor pada itoe oesoel, kemoedian dengan beralesan bahwa selamannya P.S.I. masih mendjadi anggotanja P.P.P.K.I. Sarekat Ambon tida aken masoek mendjadi anggotanja itoe persatoean, itoe voorstel laloe di tolaknja dengan bebrapa soeora jang tegeu.

Boeat P.P.P.K.I. sendiri djoega sanget kaberatannya dikaloe ia moesti gebos P.S.I. dari kalangan di sitoe jang tjoe ma aken inginken mendapat lid baroe. Apalagi menginget jang P.S.I. ada djoega toeroet bersoesah pajah boeat pendirian itoe benteng persatoean. Maka dari itoe maski maksoed Sarekat Ambon itoe ma moesok ka dalem pergaboengan soedah sedari lama, toch maksoed mana selaloe sia-sia sadja.

Aken tetapi dengan kamaeuanja sendiri sekarang P.S.I. aken keloe dari itoe gedong federatif, inilah angin jang baik bagi Sarekat Ambon boeat tjapeken maksoednja jang sanget moelia itoe.

Dan inilah sebabnja saluutnja P.S.I. boeat P.P.P.K.I. boekan satoe keroegian atawa kalemahan poela, sebabnja perginja kawan, dateng poela seorang temen laen, ja, malah boleh djadi tida tjoe ma Sarekat Ambon sadja jang aken masoek, poen Sarekat Minahasa, P.P.K.D. dan laen-laen poela jang anggep tida begitoe tjotjok dengan P.S.I. poenia azas banjak kans toeroet masoek ka dalem pergaboengan itoe.

Menoeroet glagat-glagatnja jang soedah tertampak, vaarwelnya P.S.I. boekan tanda bakal datengnja satoe crisis pada berdirinja itoe badan federatif sebaliknja boleh djadi itoe benteng aken mendjadi semingkin tegoeh berdirinja. Begitoe lah dikaloe kita lihat lagi dengan pridonja wakil Sarekat Ambon dalem vergadering Indonesia Moeda di Solo jang baroe-baroe sadja kedjalanan itoe.

Di dalem vergadering tersebut di atas, sesoeadahnja pembittjaraan sampe pada waktoenja mereboek perkara persatoean, di sitoe wakil dari Sarekat Ambon telah angkat bitjara jang maksoednja menerangkan tegoehnja satoe persatoean.

Persatoean aken mendjadi tegoeh berdirinja, kata spreker, bilamana di dalem persatoean itoe orang soeka tinggalkan kejakinannya dari hal igama. Sebab igama itoe hanja sebagai persoonlijke meening, jaitoe tjoe ma mendjadi kapentingan dalem roemah tangga sadja, tida seharoesnja dikaloe di tjampoer-tjampoer dengan kapentingan oemoem. Dikaloe itoe kejakinan jang di loear kaperoean oemoem di tjampoer adeok mendjadi satoe dengan algemeen belang, tida moestail dikaloe mendjadi lemahnja persatoean. Sebab oemoem tinggal oemoem, perkara kapentingan roemah tangga, masing-masing mempoenjain bagian sendiri-sendiri.

Kendati itoe soeora jang sanget njaringnja belon bisa di pastiken satoe soeora jang tjotjok dengan tjita-tjitannya Sarekat Ambon dalem kejakinannya dikaloe ia soedah masoek mendjadi anggotanja P.P.P.K.I. tetapi baik djoega dikaloe itoe, soeora kita tjatet di dalem notes kebangsaan kita. Sebab ini ada satoe banjakan jang baik boeat persatoean kita, sebab menginget jang itoe soeora ada dioetjapkan oleh seorang lid bestuur, tentoe tida djoeh bahwa itoe uiting djoega soedah jang di tjita-tjitaken oleh Sarekat Ambon dalem arti ia mementingkan persatoean.

Dikaloe itoe partij jang sanget tegeu pada P.S.I. poenia haloean, soedah kedjadian masoek mendjadi anggotanja persatoean kita banjaklah kans jang itoe partij bakal bisa pegang tegoeh artinja bersatoe, jaitoe tida sajang mengorbankan kapentingannya boeat menegoeiken itoe benteng persatoean.

Dalem Nan Sing tempo hari djoega soedah diterangkan dengan pandjang lebar bahwa tegoehnja satoe badan persatoean dikaloe antara anggota-anggota itoe soeka toendoek pada atoeran jang menegenaken. satoe boeat semoea-semoea boeat satoe.

Dalem satoe persatoean dikaloe antara leden itoe satoe sama lainnja masih soeka berlakeo concurrentie jang hanja betoel-soed mendjatoehken kekoeratannya lid jang lain, maski dalem satoe hari diadaken persatoean seratoes kali, toch tida bisa diharep jang itoe persatoean bisa langsoeng sampe dapet tjapeken ia poenia tjita-tjita.

Maka dari itoe dikaloe kedjadian Sarekat Ambon masoek mendjadi anggotanja itoe badan persatoean, maski belon bisa di tentoeiken, tetapi soedah bisa di lihat bajangannya bahwa itoe ada satoe kaentoengan bagi kita. Sebab tjoe ma dengan djalan satoe sama lain haroes soeka korbanken tenaga boeat kapentingannya persatoean sadja, satoe bebadan persatoean bisa berdiri tegoeh zonder alanken bahaja.

Tjoe ma sadja perloe di peringetken, dikaloe P.S.I. soedah tida mendjadi anggotanja P.P.P.K.I. lagi, diharep djangan sampe orang goenaken itoe waktoe jang baik boeat hidoepken koembali inlanderisme jang soedah lama kita masoeken dalem koehoer.

Ingetlah bahwa boeah perselisihan itoe tjoe ma membikin karoesan. laenja tida ada lagi. Partij Islam djoega aken mendjoendjoeng kaderadjatannya bangsa, begitoe djoega partij jang laen-laen, maka dari itoe oleh kerna masing-masing menoeoek ka satoe arah jang sama, dan jang laen hanja berada tjaranja bekerdja sadja, diharep tjakar-tjaka ranisme jang sanget meroegiken pada kita itoe kita lempar, dan marilah kita bersama-sama bekerdja. Jang tjotjok dengan tjaranja P.S.I. bekerdja, ikoelah dia, sebaliknja jang tjotjok dengan kejdasaran kebangsaan masoeklah mendjadi lidnja salah satoe partij kebangsaan jang soedah terga-boeng mendjadi satoe itoe.

Rawan.

—o—

Toean Tieleman dengan tetep aken koendjoengin berbagi-bagi sectie boeat pahamken kerdjahnja ini corps-onderdelen, teroetama berhoebong dengan pertanja'an, tjara bagaimana moesti diatoer di taon jang aken sesoeadahnja terdjadi itoe inkrimping dari politie corps lantaran bezuining.

Jang itoe inkrimping terbitken kesoeokan pada pimpinannya corps itoe ada lebi njata lagi kaloe orang taoe jang corps Bavia sekarang soeda adaken hoebongan dengan corps dari laen-laen tempat di ini negri.

Koelilingin doenia dengan ford.

Toeroet oedjarnja Aneta dari Medan, kemaren siang soeda sampe di sana toean Steenkamp, jang pada boelan September soeda brangkat dari Rotterdam ka Indonesia. Ia ada niatan boeat lakoe perdjalan dengan auto ford, Toean Steenkamp sekarang soeda beroesia 60 taon.

Pentjoeri pentjoeri di Pelaboean.

Politie di Tandjong Perak Soerabaja soeda trima pengadoean tentang satoe pentjoerian, jang dilakoeken dalem kapal „Athel

Knight", boeat keroegiannya sala satoe lid dari etat major, dari barang barang jang gampang di semboeniken, sebagai horlojdji dan sebagainya.

Maskipoen orang ada poenjaken sangkahan jang ini pentjoerian djoega ada sematjem pentjoerian jang biasa dilakoeken oleh koeli koeli pelaboean toch sehingga ini saat orang belon bisa tangkep pentjoerinja.

Bagi kalangan politie dan orang tersangkaet tentoe sadja ini ada hal jang tida enak, kerna semoea barang jang ditjoeri kebanjakan terdiri dari barang jang ketjil, jang mana bikin pentjoerinja soeker dibekoek poen barangnja soeker ditjari.

Kongsi-kongsi besar oemoemnja ada poenjaken mandor dan koeli jang diwatesken, tapi kaloe ada banjak barang jang moesti ditoe-roenken atawa diisi orang djadi kepaksa pake koeli loear. Ini djoega menjebabken poendoekoed dari Tandjong Perak setiap hari glandangan di deket pelaboean dengan nanti petken koelian. Dan... antara ini orang-orang ada terselip djoega itoe segala pentjoeri-pentjoeri, jang djoega kasi dirinja disewa sebagai koeli, boeat bisa naek di mana kapal. Hingga pentjoerian-pentjoerian djadi baroe ketoean, kaloe orang-orangnja soeda pada berlaloe da-

ri poort jang tida dikontrol dan poelang ka tempatnja, jang tida diketahoel.

Maka boeat dapetken ketranangan dalem ini matjem pentjoerian orang soeker sekali bisa berhasil.

Tapi baroe ini satoe orang Boemipoetra jang ketjoerian soeda broentoeng bisa bekoek itoe pentjoerinja, ialah seorang bangsanja, jang lantas sadja dikirim pada politie. Itoe pentjoeri dipengang batang lehernja di pasar dan di mana badannya ia masi bawa itoe barang-barang jang ditjoeri.

Hamboerken wang dalem „perang“

Het Nieuws kabarken semantara ini ada dilakoeken soerat menjoerat dengan gentjer sekali antara Departement van Oorlog dan Generale Thesaurie dari Departement van Financien tentang pimpinan wang dari legerbestuur.

Sebegimana orang taoe, pada begrooting negri 1931 boeat ongkost tentara ada disediaken wang 87 miljoen, jang mana tjoe ma berati satoe miljoen lebi sedikit dari itoe djoemlah, jang djoega soedah langgar zonder kerjoali pada Civile Departementen, tapi Departement van Oorlog tinggal liwat dengan tida

terlanggar, kerna sebabnja tentara di Indonesia katanja tida bisa keilangan barang satoe cent atawa satoe orang.

Ini ada mirip sebagai wetnja bangsa Medan dan Perzie, tapi Generalen Thesaurie dalem pengoesoetannya ada anggep satoe kekliroean dari Legerbestuur jang soeda kasiken taksiran lebi tinggi dalem oemoemnja, dan perloe berlakoe lebi himat lagi.

Generale Thesaurie dapet kenjataan ada terdapat banjak luxueze uitgaaf posten, teroetama dalem kalangan militaire administratie dan lebi djoeh dalem itoe „pemasoekan lijst“ dari tentara.

Boeat ini oeroesan orang sebetoeolnja soeda banjak taoe, dan sesoeatoe orang jang kenal sama keadaa disepoeternja Insulinde Park di Bandoeng nanti bisa dapet denger, bahwa orang djadi kesandoeng sama itoe Major-major dan Kolonel-kolonel jang di kerdjaken dengan gadjih besar sekali, tapi kerdjahnja sebetoeolnja masi bisa jikerdjaken oleh segala commies dan referendarissen sadja.

Dalem pers soeda sering dikasiken kritik, tapi belon pernah berhasil dan djoeblahnja hoof-officieren djadi semingkin tambah dan hidoep semingkin soeboer dan tentrem, sedeng itoe begrooting Peprangan dengan plahan tapi tetep djadi teroes naek.

Tjoe ma sekarang, dalem itoe desekannya Malaise jang hebat, baroe orang moelai ambil tindakan, dan baroe Generale Thesaurie bikin soerat-menjoerat sana Departement van Oorlog, di mana dengan tjara jang djoeh dari manis ada ditegor tentang itoe oeroesan financieel.

Leger bestuur madjoeken satoe repliek, jang bisa dibalang sama sadja „manis“nja, dan toeroet orang2 jang saksiken sendiri, Z. E. Luitenant Generaal H.A. Cramer soeda mendongkol sekali terhadap tjaranja Generale Thesaurie dalem toeroet tjampoer dalem oeroesan Tentara.

Demikianlah adanya itoe peprangan soerat antara Leger bestuur dan Generale Thesaurie, jang teroes berdjalan.

Kaloe sadja sekarang pamerentah toeroet satoe polietiek dari non-interventie, bole djadi Leger aken kalah dalem perpepoerannya, dan roeboeh dengan kesohor di itoe lapang kehormatan.

Kerna kita poenia Generalen roepanja ada poenjaken pengartingan dalem perpepoerian terhadap legendarischen B.V, tapi menjetah kaloe berhadapan sama itoe pendekar-pendekar financieel dari Waterlooplein.

Kita harep sadja bisa oemoemken lebi banjak bulletin peprangan tersebut.

Banjak onderneming Japan.

Dalem sala satoe toelisan dari Deli Crt. kita ala batja antaranja ada jang menjangkoe sama cultuuronderneming di Siak, teroetama onderneming Japan.

Di Siak Sri Indrapoera ada terdapat onderneming Japan, Balai-ka jang ka satoe dan kadoea boeat oesahaken karet, sedeng lebi djoeh di ilirnja Pakan Baroe ada diboeaka onderneming dari Okura concera. Tjoe ma di sini ada terdapat djoega onderneming Blanda, ialah Tjinta Radja dan Soekaradja.

Toeroet itoe koran ini ada terang sekali bahwa dari fibahnja bangsa Japan ada ditaro perhatian besar di daerah Siak, jang belon kedesek econominja.

Di poelo deket pesisir ada terdapat djoega onderneming-onderneming Djepang jang oesahaken pemotongan kajoe.

Kaloe bangsa Japan tida bisa tarik keoentoengan dari onderneming-ondernemingnja di Bengkalis, tentoe orang djadi tanja: Apatah jang ia orang lakoeken di sana?

Sport

Voetbal di Semarang.

Boeat competitie V.S.O. besok sore aken diadaken pertandingan voetbal di:

Pekalongan antara Alhilaal - S. V. V. (referee Schreefel).

Pertandingan V. I. S.

Ini sore Bondsselftal V. I. S. Semarang aken bikin pertandingan sama Bondsselftal P. P. S. M. Magelang. Bisoek sore aken bertanding Romeo dan Bondsselftal P.P.S.M. Magelang.

Dagang.

KABAR DAGANG.

Oleh kita poenia Special Pembantoe. Semarang, 3 Januari.

Goela. Tjatatet harga dari New York, ini pagi ada lebi rendah 5, 6, dan 7, punten. Sedeng London pasarnya poen toeroen, dari 2 1/2 d. sampe 2 3/4 d.

Keadaan pasar goela ini pagi terlae sepi. Partij-partij ketjil soedah di djoewal dengan harga f 8,50, boeat S.H.S. sedia Semarang.

Goela kepala sedia, ada ditawarken dengan harga f 8.

Sama V.J.P. poen tida kedengeran ada kedjadian djoel beli. Boeat levering boelan djoeh, tida ada perhatian.

Beras. Dari Saigon ditrima no-teering baroe, beras Cocong f 5,65, dan Longgerin (Lamtjiam) f 5,50, semoea cif Januari, oogst baroe. Boeat Longgerin ada kedjadian dengan itoe harga, 50 ton. Bras Sioka cif Januari dari Rangoon poen ada kedjadian dengan harga f 4,80, sedeng begitoe, menir A. I special, cif Dec, dari tangan ka doea di tawarken f 4,90.

Harganja etjeran bras bras jang ada di goedang Semarang ada seperti berikoet: Bras Japan Hul-ler f 7,20, bras Japan jang dislijp f 8, Cocong f 6,85, Sioka f 5,60, Pehtjiam f 6,35. Al special menir f 5,65, dan Lamtjiam f 6,45.

Kedele. Harganja belon berobah, dan tjatatet harga dari Dairen, djoega belon ganti.

Boeat moetan Jan-Febr. bisa dapet dengan harga f 4,30.

Keadaan pasar kedele masi sepi sadja dan tida kedengeran ada kedjadian djoel beli.

Boeat sedia, kwaliteit Pengke, soedah di djoewal dengan harga f 6,15.

Koffi. Tjatatet harga dari New York ampir tida ganti, dan harganja koffi sedia, jang baik, f 27,50, dan Faq Jan. - Feb. f 28,50.

Palemang-koffie. Harganja masi tetep, dan boeat sedia di tawarken dengan harga f 18.

Katjang merah. Harganja belon ganti, dan sedia. (Phouwtsjiwi), di minta dengan harga f 4.

Katjang idjo. Boeat kwaliteit Bima (Samsik) ditawarken dengan harga f 6,75, sedia.

Mritja poetih. Harganja belon ganti dan sedia. ditawarken dengan harga f 57.

Tjengkeh. Kwaliteit Sumatra bisa dapet dengan harga f 82,50.

Lombok. Harganja ada lembekan, dan sedia, ditawarken dengan harga f 17, dan diminta f 16,50.

Minjak klapa. Pasarnya sepi dan harganja ada lembekan poela, dan jang dari 28 3/4 kati per blik soedah didjoewal dengan harga f 5.

Kemiri. Harganja belon ganti dan jang soedah dikoeas ditawarken f 11,65.

Gambir. Harganja belon ganti, dan tida berobah.

Asem. Harganja djoega belon ganti, dan sedia, diminta dengan harga f 5,50.

Kertas courant. Harganja belon berobah.

Djagoeng. Boeat sedia, ditawarken dengan harga f 2,60.

Bidji djarak. Lev. Jan, ditjari dengan harga f 7,20, boeat kwaliteit Solo.

Gaplek. Harganja masi sama dan belon berobah.

Tepoeng-gaplek. Lev. Jan, Feb, diminta dengan harga f 1,35

Rokok kretek RAMONA.

ENAK!

HAROEM!!!

SEGER!!!

—o—

Kamerdikaan Soeara.

Nama Indonesia di boeat kedok.

Dikaloe kita sebagai toekang tjorat-tjaret di dalem soerat kabar poedji dan tjela barang siapa jang haroes terpoedji dan di tjela, itoe zonder poenjaken maksoed laen, melaenken sekedar tjoe ma membenerken kesalahan belaka.

Jang kita poedji, soepaja bisa mendjadi tjonto pada siapa jang masi poenjaken banjak kesalahan, sebaliknja boeat orang jang kita tjela, itoe soepaja djangan sampe itoe perboeanan jang tida benar mendjadi pertjontohan, dan siapa jang berboeat begitoe dengan sigra lempar itoe perboeanan jang boekan semoestinja.

Dengan adanya itoe poedjian dan tjelaan, boeat kita orang jang berpakerdjahan toelis-menoel- lis di dalem soerat kabar banjak kans kendati tida bisa linjap sama sekali, aken tetapi perboeanan jang tida senoenoeh itoe bisa di bikin koerangan.

Inilah sebabnja boeat orang-orang jang sehat pikirannya selaloe menghargain critiek-critiek di dalem soerat-soerat kabar, maski kadang-kadang matjem critiek sering menjakitken orang jang kena itoe oedjoeng pena.

Kita amat tjotjok dengan pendapatannja toean Mo h a m a d H a t t a jang di dalem ia poenia organa Indonesia Merdeka antara laen laen soedah toelis sebagai berikoet:

Zulk een tadeek (d.w.z. 't verbieden van critiek.) is alleen geschikt om de party'ngers tot critieklouze wezens te vormen, tot een blandende kudde.

Critiek is niet alleen geoorloofd maar zelfs noodzakelijk...

Dikaloe di bahasa Indonesia aken koerang lebi berboeni sebagai berikoet:

Taktiek sebagai jang di kerdjaken oleh pemimpin-pemimpin Indonesia jang melarang orang menggoenaken critiek itoe, paling goentoeng tjoe ma mendidik Rahajat mendjadi kamping jang tida bisa membedaken hal jang salah dari hal jang betoel.

Critiek tida tjoe ma di kenaken sadja, tetapi haroes ada.

Djadi sekarang kita soedah mengetahoehin bahwa jang merasa penting adanya critiek itoe boekan hanja kita seorang jang boekan intellect sadja, tapi maskipoen seorang jang soedah loeas pe-mandanganja merasa perloe djoega dalem satoe kalangan pergerakan di adaken critiek, boeat mendidik soepaja orang taoe mana hal jang benar, dan mana hal jang salah.

Maka dari itoe kita pegang tegoeh kita poenia kejakinan jaitoe haroes dipoejdji di mana orang jang haroes di poedji, dan tjela pada satoe perboeanan jang moesti di tjela. Tida perdoeli nanti kita di katakan bagi manapoen djoega, tetapi maksoed kita tida laen tjoe ma aken membenarken mana hal jang moesti di benarken.

Kita kira sadja orang di dalem kota Semarang sini soedah sama taoe semoea bahwa di ini kota ada didiriken satoe persatoean voetbal jang di namaken Voetbal bond Indonesia Semarang.

Baroe ditilik namanja sadja, itoe persatoean perkoempoelan sepak raga, terang bahwa tjoe ma meloeloe boeat kapentingannya orang-orang Indonesia sadja. Dan menginget poela kapentingannya sport boeat soeatoe bangsa, maka patoet sekali dikaloe promotornja itoe persatoean bal mendaft poedjian dari bangsa kita. Tida perloe kita terangkan dengan pandjang lebar goenanja itoe persatoean piara kasehatan kita poedji di sini, kerna sasoeorang pembatja tentoe soedah sama taoe.

Aken tetapi di dalem merasakan kegirangan itoe, menampak poela satoe kegandjilan jang tida patoet oeapama kita biarken sadja, kerna itoe perboeanan soenggoeh semata2 bisa merendahken nama kita Indonesia jang baroe sadja kita djoendjoeng tinggi dan baroe mendjadi boeah bibi kita. Sebab nama Indonesia itoe sebanarnja di dalem itoe V.I.S. tjoe ma di boeat toeng sadja, terboekti jang mendjadi ledennja itoe persatoean bal tida tjoe ma bangsa Indonesia sadja, tetapi dari berbagi-bagi bangsa seperti: Belanda, Arab, Kodja, dan laen-laen sebagainya.

Inilah sebabnja promotornja itoe persatoean kita katakan sanget merendahken nama kita Indonesia, kerna itoe nama jang kita anggep soetji dan moelia hanja di goenaken satoe permainan sadja, boeat toeng...

Rechtszaken, Administratie- en Incassokantoor
"VICTORIA"

Seteran 145, Semarang.

Trima perkerdjahan:

Boeat membela perkara di Landraad, oeroes perkerdjahan Boekhouding, djoega membikinken Verlies en Winstrek. dan Balans, Controle boekoe-boekoe dagang; menagihkan rekening lama atawa baroe, djoega tagih-menagih sampe dihadapan pengadilan. Semoea direken dengan pembajaran jang pantes.

Memoedjiken dengan hormat.



GEDEPONEERD MERK

Rijwielhandel
TAN ING SIOE

PANDEAN No. 3 SEMARANG

Bisa dapet beli matjem-matjem speda Transport, Heeren Dames Kinder Balap fietsen dengan segala oekoeran dan harga dari

f 30.- sampe f 225.-

Gramofoon, onderdeelen dan plaat-plaatnja. Lontjeng Gong dan Westminster. Kreta dan Motor boewat anak-anak. Djoega ada sedia tjoekoeper onderdeelen speda dan onderdeelen Motorfiets dengan harga melawan keras. Agentschap. Tourist, Fongers, Trianon dan Matador rijwielen Phillips Radio artikelen. Djoega djoewal dengan pembajaran menjitil jang paling gampang sekali. Tanjaklah ketrangan.

Memoedjiken dengan hormat.

Gratis Maandelijksche-Kalender 1931.

Pada siapa jang ambil pesenan Lot pada kita poenja firma, paling sedikitnja: -:-

Satoe Lot Loterij Oewang Baroe.

Kita kirim dengan gratis franco zonder bazar apa-apa lagi. satoe MAANDELIJKSCHE-KALENDER 1931. jang bagoes dan moengil boeat perhiasan di Toean-toean poenja kantor. serta menjoekoeper Toean-toean poenja kaperloean satoe tahoen lamanja.

Lantaran persediaan KALENDER terseboet tida bajak. pada semoeanja langganan Loterij di harep salekasnja sigra atoer pesenanja Lot.

Soedah sedia lagi:

LOTTERIJ OEWANG BAROE

boeat goenanja

"VERBLIJF VOOR DEN OUD INDISCHEN MILITAIR"

1 Prijs	f 100.000.-
1 "	" 50.000.-
1 "	" 25.000.-
10 Prijzen à f 10.000.-	" 100.000.-
20 " à " 5.000.-	" 100.000.-
100 " à " 1.000.-	" 100.000.-
300 " à " 500.-	" 150.000.-
4000 " à " 100.-	" 400.000.-

Harga f 11.- per Lot.

Porto 1 sampek 2 Lot f 0.35 - Rembours tambah f 0.75.

Officiele TREKKINGLIJST di kirim gratis satjepetnja.

Oleh kerna LOT terseboet bisa di pastiken tjepet terdjoel abis. DJANGAN AJAL SILAHKEN LANTAS ATOER PESENAN PADA:

LIE TJHIOE SWIE
Loten-Debitant SALATIGA.

ELECTION

Horloge boeat ditangan merk ELECTION dari mas 14 kr. harga tioma f 25.- dapet garantie 10 tahoen.

Horloge boeat di zak merk Miss Ri boet harga f 2.50 dapet garantie 3 tahoen Persediaan tjoekoeper lain-lainnja matjem barang.

Firma A. GAOS

Pasar djohar Semarang.

Membri taoe!

Moelai pada tanggal 1 Dec. 1930 kita soedah kasih jalan vrachtauto's boeat angkoet barang-barang dagangan dimana perdjalan Semarang-Salatiga dan kembali dengan pakei nama:

"ONG"
VRACHTDIENST

Harga onkost vracht menoeroet harga pasar; aken tetapi kita poenja toedjoean ja-itoe: teroemoem: AKEN BERHOEBOENG DENGAN MENJENENGEN SAMA KITA POENJA LENGGANAN.

dan teroetama: AKEN DI SEGALA WAKTOE SABISA-BIUANJA MENDJAGA LENGGANAN POENJA KAPENTINGAN.

Maka dari itoe hareplah soepaia Toean-Toean jang berkapingan soeka berlangganan sama kita, boeat mana sabelonja kita mengoetjap diperbanjak terima kasih adanya.

Memoedjiken dengan segala hormat.

"ONG"
VRACHTDIENST.
ONG KHING KIE

Gang Lombok No. 47 Telf. No. 945.

BOEKHANDEL

S. M. Bahroen

Pasar Djohar 130-Semarang.

Ada djoewal boekoe-boekoe boeat di toko-toko dan di kantor-kantor, serta sedia prabot toelis sampe tjoekoeper, dan sedia prabot boeat anak-anak sekolah kawat dari tjoekoeper satoe tas boeat sekolah dan tas tempat boekoe roepa-roepa.

Djoega bisa trima pesenan boekoe-boekoe, apa toewan poenja maoe, bikinan di tanggoeng baek dan koewat. Dari harga melawan lain-lain toko dan lain-lain firma.

Toko SIEN LIE



Sedia banjak matjem-matjem Sepatoe, Slop dan Sandal djoega trima pesenan dan Reparatie.

Harga sampe moerah sekali.

Memoedjiken dengan hormat.

Schoenmakerij
Toko SIEN LIE
Semarang.

Rijwielhandel

en

Reparatie Atelier

M. A. BOOSTAM

Depok 45, Semarang.

Berdagang roepa-roepa sepeda dari segala merk djoega sedia onderdeelen sampe tjoekoeper, barang baik harga melawan.

Djoega Agent:

GAZELLE. - NEDERLANDSCHE KROON. INVICTA. - METALLICUS. - CROESCO. WOLFF CYCLE CO. - FISCAL. - RACLAN.

DAN LAIN-LAIN MERK.

Bole beli HUURKOOP atawa CONTANT.

Harep Toewan-toewan soeka dateng menjaksiken sendiri.

Menoenggoe pesenan dengan hormat.

TIO ANG Firma HONG TJHIANG

Keranggan Wetan No. 1, - Semarang.

Selamanja ada sedia barang kain roepa-roepa, model jang paling baroe bagoes seperti:

Palmbeck Pyama.

Tricot.

Laken.

Kain Drill.

Lina poeti matjem-matjem.

Stengah Lenen.

Dasi-sasi dan

Tjita-tjita kasar dan aloes.

Amat banjak matjem-matjem, soesa di seboet di sini, di tanggoeng baik harga lebih moerah dari lain toko.

Harep Toewan-toewan en Njonjah-njonjah soeka dateng saksiken sendiri

Menoenggoe dengan hormat.

APA JANG TIAP-TIAP ROEMAH TANGGA HAROES MEMPOENJAL.

Baroe terbit boekoe:

+ ADVIES-DOKTER +

Belon ada boekhandel jang terbitken boekoe sematjem ini.

Ini boekoe special ada moeat naschit-naschit tentang pengrawatan, penjegahan, roepa dan rasanja matjem-matjem penjakit jang banjak berdjangkit di negri panas.

Isinja antara lain-lain ada sabagi dibawah ini:

Asthma (bengek)	Influenza	Pest (sampar)
Aambeien (wasir)	Kentjing manis	Patek
Beri-beri	Kinkhoes (batoek pingkel)	Penjakit tjatjing
Boedoek	Kentjing nanah	Rhachitis (pengkor)
Beroerte	Kanker	Roodvonk (sematjem dabak)
Buikwaterzucht (boesoeng)	Lepra	Seriawan oesoos
Cholera	Malaria	Stuip
Demem koening	Migraine (sakit kepala)	Syphilis (Radja singa)
Dysenterie (medjen)	Mazelen (dabak)	Tuberculose
Dipterie (sakit tenggorokan)	Nier (gengindjel)	Tjatjar
		Typhus
		Trachoom (sakit mata)

Dengen dibrikoetin:

- ADVIES-ADVIES (PERTOELOENGAN) PADA KATJILAKA'AN PERTAMA. Seperti: Kena ratjoen, kena stroom lestri, pangsan, kena barang tadjem enz.
- RESIA-RESIA MENOELOENG PREMPOEAN BRANAK.
- DAFTAR PENJAKIT-PENJAKIT DAN OBATNJA.

Lain dari itoe dalem ini boekoe ada moeat naschit atawa advies dari Dokter-dokter jang masoehoer seperti: Dr. Kwa Tjoan Sioe, Dr. K. C. Wong, Dr. Liem Khik Djang dan Proff. Hoffmann.

Dihiasi dengan gambar-gambar seperloenja.

Satoe boekoe format besar dan tebal serta didjild dengan omslag jang netjis
HARGA TJOEMA f 2,95

Kirim oeang doeloe, ongkos kirim VRIJ.

Boekhandel "KAMADJOEAN."

Ambengan 126 Semarang.